Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 28 päivänä toukokuuta 1969,

kansainvälisessä matkustajaliikenteessä tapahtuvassa maahantuonnissa kannettaviin liikevaihto- ja valmisteveroihin liittyviä vapautuksia koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamisesta

(69/169/ETY)

(EYVL L 133, 4.6.1969, s. 6)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Toinen neuvoston direktiivi 72/230/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1972	L 139	28	17.6.1972
►M2	Kolmas neuvoston direktiivi 78/1032/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1978	L 366	28	28.12.1978
►M3	Neljäs neuvoston direktiivi 78/1033/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1978	L 366	31	28.12.1978
►M4	Neuvoston direktiivi 81/933/ETY, annettu 17 päivänä marraskuuta 1981	L 338	24	25.11.1981
►M5	Neuvoston direktiivi 82/443/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1982	L 206	35	14.7.1982
►M6	Council Directive 84/231/EEC of 30 April 1984	L 117	42	3.5.1984
►M7	Neuvoston direktiivi 85/348/ETY, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1985	L 183	24	16.7.1985
►M8	Council Directive 87/198/EEC of 16 March 1987	L 78	53	20.3.1987
►M9	Neuvoston direktiivi 88/664/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1988	L 382	41	31.12.1988
►M10	Neuvoston direktiivi 89/194/ETY, annettu 13 päivänä maaliskuuta 1989	L 73	47	17.3.1989
►M11	Komission direktiivi 89/220/ETY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 1989	L 92	15	5.4.1989
►M12	Neuvoston direktiivi 91/191/ETY, annettu 27 päivänä maaliskuuta 1991	L 94	24	16.4.1991
►M13	Neuvoston direktiivi 91/673/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991	L 373	33	31.12.1991
►M14	Neuvoston direktiivi 92/111/ETY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1992	L 384	47	30.12.1992
►M15	Neuvoston direktiivi 94/4/EY, annettu 14 päivänä helmikuuta 1994	L 60	14	3.3.1994
►M16	Neuvoston direktiivi 2000/47/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2000	L 193	73	29.7.2000
►M17	Neuvoston direktiivi 2005/93/EY, annettu 21 päivänä joulukuuta 2005	L 346	16	29.12.2005
►M18	Neuvoston direktiivi 2007/74/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007	L 346	6	29.12.2007

Huom. Tämä konsolidoitu versio viittaa Euroopan laskentayksikköön ja/tai ecuun. Nämä viittaukset tulee ymmärtää 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien viittauksena euroon — neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1) ja neuvoston asetus (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 28 päivänä toukokuuta 1969,

kansainvälisessä matkustajaliikenteessä tapahtuvassa maahantuonnissa kannettaviin liikevaihto- ja valmisteveroihin liittyviä vapautuksia koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamisesta

(69/169/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 99 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo että,

jäsenvaltioiden välisen kaupan tullit ja useimmat vaikutukseltaan vastaavat maksut poistavan tulliliiton toteuttamisen estämättä on tarpeen pitää voimassa kyseisessä kaupassa tuonnin verollisuus ja viennin verottomuus, kunnes välillisten verojen yhdenmukaistamisessa on edetty pitkälle,

on suotavaa, että jäsenvaltioiden väestöllä jo ennen tätä yhdenmukaistamista on enemmän tietoa yhteismarkkinoiden todellisuudesta ja että sen vuoksi toteutetaan toimenpiteitä, joilla jäsenvaltioiden välisessä matkustajaliikenteessä sovellettavaa tuonnin verotusjärjestelmää vapautetaan enemmän; Euroopan parlamentin jäsenet ovat toistuvasti korostaneet näiden toimenpiteiden tärkeyttä,

tällaiset matkustajaliikenteen verohelpotukset ovat uusi askel kohti jäsenvaltioiden markkinoiden vastavuoroista avaamista ja kotimarkkinoiden olosuhteita vastaavien olosuhteiden luomista, nämä helpotukset on rajoitettava matkustajien suorittamaan muuhun kuin kaupalliseen tavaroiden tuontiin; pääsääntöisesti

näitä tavaroita voi saada niiden saapumismaasta (vientimaasta) ainoastaan jo verotettuina, joten tuontimaan luopuessa säädetyin rajoituksin liikevaihto- ja valmisteverojen kannosta näiden tavaroiden maahantuonnissa vältytään kaksinkertaiselta verotukselta tämän kuitenkaan johtamatta verottamatta jättämiseen, ja

yhteisön järjestelmä tuonnin verotuksen helpottamiseksi on osoittautunut välttämättömäksi myös kolmansien maiden ja yhteisön välisessä matkustajaliikenteessä,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

▼M3

1. Kolmansista maista saapuvien matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyviin tavaroihin on sovellettava maahantuonnissa kannettavia liikevaihto- ja valmisteveroja koskevaa vapautusta, jos kyse on muusta kuin kaupallisesta maahantuonnista ja näiden tavaroiden kokonaisarvo on enintään ►**M15** 175 ecua ◄ henkilöä kohti.

▼B

2. Jäsenvaltiot voivat 15 vuotta nuorempien matkustajien osalta alentaa tämän vapautuksen ►**M15** 90 ecuun ◄.

3. Jos useiden tavaroiden kokonaisarvo henkilöä kohti on suurempi kuin ►**M5** 1 kohdassa tarkoitettu määrä ◄ tai vastaavasti 2 kohdan

▼B

mukaisesti vahvistettu määrä, vapautus on myönnettävä näiden määrien rajoissa sellaisten tavaroiden osalta, joihin erikseen tuotuina olisi sovellettu mainittua vapautusta, edellyttäen, ettei yksittäisen tavaran arvoa voida jakaa.

2 artikla

▼M2

1. Maahantuonnissa kannettavia liikevaihto- ja valmisteveroja koskevaa vapautusta on sovellettava perustamissopimuksen 9 ja 10 artiklassa määrätyt edellytykset täyttäviin, yhteisön jäsenvaltioista saapuvien matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyviin tavaroihin, jos ne on hankittu jonkin jäsenvaltion kotimarkkinoiden yleisten verotusmääräysten mukaisesti ja jos kyse on muusta kuin kaupallisesta maahantuonnista ja näiden tavaroiden kokonaisarvo on enintään ►M12 600 ecua ◄ henkilöä kohti.

▼B

2. Jäsenvaltiot voivat 15 vuotta nuorempien matkustajien osalta alentaa tämän vapautuksen ►M12 150 ecuun ◄.

3. Jos useiden tavaroiden kokonaisarvo henkilöä kohti on suurempi kuin ►M5 1 kohdassa tarkoitettu määrä ◄ tai vastaavasti 2 kohdan mukaisesti vahvistettu määrä, vapautus on myönnettävä näiden määrien rajoissa sellaisten tavaroiden osalta, joihin erikseen tuotuina sovellettaisiin mainittua vapautusta, ottaen huomioon, ettei yksittäisen tavaran arvoa voida jakaa.

▼M2

4. Jos 1 kohdassa tarkoitettu matka

— suoritetaan kauttakulkuna kolmannen maan alueen kautta; alueen ylilento ilman välilaskua ei kuitenkaan ole tässä direktiivissä tarkoitettua kauttakulkua,

— alkaa sellaisesta toisen jäsenvaltion alueen osasta, jossa liikevaihto- ja/tai valmisteveroja ei kanneta siellä kulutettavista tavaroista,

matkustajan on voitava osoittaa, että tämän matkatavaroissa kuljetettavat tavarat on hankittu jonkin jäsenvaltion kotimarkkinoiden yleisten verotusmääräysten mukaisesti eikä niistä suoriteta liikevaihto- ja/tai valmisteveron palautusta; muussa tapauksessa on sovellettava 1 artiklaa.

5. Verosta vapautettujen tavaroiden kokonaisarvo ei missään tapauksessa saa olla suurempi kuin 1 tai 2 kohdassa määrätty määrä.

▼M7

6. Joka toinen vuosi ja ensimmäisen kerran viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1987 neuvosto tarkistaa perustamissopimuksessa tätä asiaa varten määrättyä menettelyä noudattaen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut vapautusten määrät niiden todellisen arvon säilyttämiseksi.

▼B

3 artikla

Tätä direktiiviä sovellettaessa:

1. Edellä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettua vapautusta vahvistettaessa ei oteta huomioon väliaikaisesti tuotuja tai väliaikaisen viennin jälkeen jälleentuotuja henkilökohtaisia tavaroita.

2. Muuna kuin kaupallisena tuontina pidetään tuontia, joka:

   a) on satunnaista ja

   b) kohdistuu yksinomaan tavaroihin, jotka on tarkoitettu matkustajien henkilökohtaiseen tai näiden perheenjäsenten käyttöön taikka lahjoiksi, jos näiden tavaroiden luonne tai määrä ei ilmennä mitään kaupallista tarkoitusta.

▼M3

3. ”Henkilökohtaisilla matkatavaroilla” tarkoitetaan kaikkia niitä matkatavaroita, jotka matkustaja voi saapuessaan esittää tulliviranomaisille, sekä niitä matkatavaroita, jotka matkustaja myöhemmin esittää samoille viranomaisille osoittaen, että kuljetuksesta vastannut yhtiö on matkustajan lähdön yhteydessä rekisteröinyt ne mukana kuljetettaviksi matkatavaroiksi.

Henkilökohtaisina matkatavaroina ei pidetä mukana kuljetettavia polttoainetta sisältäviä säiliöitä. Jokaisen moottoriajoneuvon osalta on kuitenkin myönnettävä vapautus enintään 10 litralle tällaisissa mukana kuljetettavissa polttoainesäiliöissä olevaa polttoainetta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta polttoaineen hallussapitoa ja kuljetusta koskevien kansallisten säännösten soveltamista.

▼B

4 artikla

▼M1

1. Jäsenvaltioiden on sovellettava seuraavien tavaroiden maahantuonnissa liikevaihto- ja valmisteveroista vapautettuina seuraavia määrällisiä rajoituksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan ulkopuolella asuviin matkustajiin sovellettavia kansallisia säännöksiä:

▼M7

	I Kolmansien maiden ja yhteisön välinen liikenne	II Jäsenvaltioiden välinen liikenne
a) Tupakkatuotteita		
savukkeita	200 kappaletta	300 kappaletta
tai		
pikkusikareita (sikareita, joiden kappalepaino on enintään 3 grammaa)	100 kappaletta	150 kappaletta
taikka		
sikareita	50 kappaletta	75 kappaletta
tai		
piippu- tai savuketupakkaa	250 grammaa	400 grammaa
b) Alkoholeja ja alkoholijuomia		
— tislattuja alkoholijuomia tai alkoholipitoisia juomia, joiden alkoholipitoisuus on enintään 22 tilavuusprosenttia, denaturoimatonta etyylialkoholia (etanolia) vähintään 30 tilavuusprosenttia	yhteensä 1 litra	yhteensä 1,5 litraa
tai		
tislattuja alkoholijuomia tai alkoholipitoisia juomia taikka viini- tai alkoholipohjaisia aperitiivejä, tafiaa, sakea tai muita juomia, joiden alkoholipitoisuus on enintään 22 tilavuusprosenttia; kuohuviinejä, väkeviä viinejä:	yhteensä 2 litraa	yhteensä 3 litraa
ja		
— kuohumattomia viinejä	yhteensä 2 litraa	yhteensä 5 litraa
c) Hajuvesiä	50 grammaa	75 grammaa
ja		
toalettivesiä	¼ litraa	⅜ litraa
d) Kahvia	500 grammaa	1 000 grammaa
tai		

▼M7

	I Kolmansien maiden ja yhteisön välinen liikenne	II Jäsenvaltioiden välinen liikenne
kahviuutetta tai esanssia	200 grammaa	400 grammaa
e) teetä	100 grammaa	200 grammaa
tai		
teeuutetta tai esanssia	40 grammaa	80 grammaa

▼M2

2. Vapautusta ei saa soveltaa 17 vuotta nuorempien matkustajien osalta mihinkään 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuun tavaraan.

Vapautusta ei saa soveltaa 15 vuotta nuorempien matkustajien osalta mihinkään 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuun tavaraan.

▼B

3. Edellä 1 kohdassa vahvistetuin määrällisin rajoituksin sekä 2 kohdassa säädetyin rajoituksin ei 1 kohdassa lueteltujen tavaroiden arvoa oteta huomioon 1 ja 2 artiklassa tarkoitettua vapautusta vahvistettaessa.

▼M2

4. Jos 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu matka

— suoritetaan kauttakulkuna kolmannen maan alueen kautta; alueen ylilento ilman välilaskua ei kuitenkaan ole tässä direktiivissä tarkoitettua kauttakulkua,

— alkaa sellaisesta toisen jäsenvaltion alueen osasta, jossa liikevaihto- ja/tai valmisteveroja ei kanneta siellä kulutettavista tavaroista,

matkustajan on voitava osoittaa, että tämän matkatavaroissa kuljetettavat tavarat on hankittu jonkin jäsenvaltion kotimarkkinoiden yleisten verotusmääräysten mukaisesti eikä niistä suoriteta liikevaihto- ja/tai valmisteveron palautusta; muussa tapauksessa on sovellettava 1 kohdan I sarakkeessa lueteltuja määriä.

5. Verosta vapautettujen tavaroiden kokonaismäärät eivät missään tapauksessa saa olla suuremmat kuin 1 kohdan II sarakkeessa määrätyt määrät.

▼B

5 artikla

▼M1

1. Jäsenvaltiot voivat alentaa verosta vapautettavien tavaroiden arvon ja/tai määrän kymmenesosaan 2 artiklassa ja 4 artiklan 1 kohdan II sarakkeessa säädetyistä arvoista ja/tai määristä, jos tuontijäsenvaltion tai sen viereisen jäsenvaltion raja-alueella asuvat henkilöt, rajatyöntekijät tai kansainvälisessä liikenteessä käytettävien kulkuneuvojen henkilöstö tuovat nämä tavarat toisesta jäsenvaltiosta.

Seuraavien tuotteiden vapautukset voidaan kuitenkin alentaa seuraaviin rajoihin saakka:

a) tupakkatuotteet

savukkeet	40 kappaletta
tai	
pikkusikarit (sikarit, joiden kappalepaino on enintään 3 grammaa)	20 kappaletta
tai	
sikarit	10 kappaletta
tai	

▼M1

piippu- tai savuketupakka	50 grammaa

b) alkoholijuomat

— tislatut alkoholijuomat tai alkoholipitoiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on suurempi kuin ►M5 22 tilavuusprosenttia ◄	0,25 litraa
taikka	
tislatut alkoholijuomat tai alkoholipitoiset juomat taikka viini- tai alkoholipohjaiset aperitiivit, joiden alkoholipitoisuus on enintään ►M5 22 tilavuusprosenttia ◄; kuohuviinit, väkevät viinit	0,50 litraa
ja	
— kuohumattomat viinit	0,50 litraa

2. Jäsenvaltiot voivat alentaa sellaisten verosta vapautettavien tavaroiden arvoa ja/tai määrää, jotka raja-alueella asuvat henkilöt, rajatyöntekijät tai kolmansien maiden ja yhteisön välisessä liikenteessä käytettävien kulkuneuvojen henkilöstö tuovat kolmannesta maasta.

3. Jäsenvaltiot voivat alentaa sellaisten verosta vapautettavien tavaroiden arvoa ja/tai määrää, jotka jäsenvaltion puolustusvoimien toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet jäsenet, mukaan lukien siviilihenkilöstö, sekä näiden puolisot ja huollettavat lapset tuovat toisesta jäsenvaltiosta.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja rajoituksia ei sovelleta, jos niissä mainitut henkilöt todistavat, että ovat menossa raja-alueen ulkopuolelle tai etteivät ole palaamassa viereisen jäsenvaltion tai viereisen kolmannen maan raja-alueelta.

Näitä rajoituksia on kuitenkin sovellettava rajatyöntekijöihin ja kansainvälisessä liikenteessä käytettävien kulkuneuvojen henkilöstöön, jos nämä tuovat tavaroita ammattitoiminnassaan matkustaessaan.

▼M12

5. Irlannissa ja Tanskan kuningaskunnassa 1 kohdan rajoitukset eivät missään tapauksessa saa johtaa 7 c ja 7 d artiklan mukaista edullisempaan kohteluun niiden osalta, joihin rajoituksia sovelletaan. Edellä 1 kohdassa säädetyt rajoitukset on laskettava 2 artiklan sekä 4 artiklan 1 kohdan taulukossa olevan II sarakkeen perusteella.

▼M1

►M12 6. ◄ Edellä 1, 2 ja 4 kohdassa tarkoitettuja säännöksiä sovellettaessa tarkoitetaan

— ”raja-alueella” aluetta, joka ulottuu linnuntietä enintään 15 kilometrin laajuudelle jäsenvaltion rajalta. Jäsenvaltioiden on kuitenkin luettava raja-alueeseen kunnat, joiden alue sijaitsee osittain raja-alueella;

— ”rajatyöntekijällä” henkilöä, joka tavanomaisessa toiminnassaan joutuu työpäivinä siirtymään rajan toiselle puolelle.

▼B

►M12 7. ◄ Jäsenvaltiot voivat jättää vapautuksen ulkopuolelle ►M11 CN-koodeihin 7108 ja 7109 ◄ kuuluvia tavaroita.

►M12 8. ◄ Jäsenvaltiot voivat alentaa 4 artiklan 1 kohdan a ja d alakohdassa tarkoitettuja tavaroiden määriä kolmansista maista jäsenvaltioon tulevien matkustajien osalta.

▼M17

9. Poiketen siitä, mitä 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, Suomi saa rajoittaa kolmansista maista tuotavan oluen enimmäismäärän vähintään 16 litraan ►M18 30 päivä marraskuuta 2008 ◄ asti.

▼M14

▼M2

7 artikla

1. Tätä direktiiviä sovellettaessa Euroopan laskentayksikkö (ELY) on se, joka määritellään 21 päivänä joulukuuta 1977 annetussa varainhoitoasetuksessa ([1]).

2. Tätä direktiiviä sovellettaessa huomioon otettava Euroopan laskentayksikön kansallisena valuuttana ilmoitettu vasta-arvo vahvistetaan kerran vuodessa. Sovellettavat kurssit ovat lokakuun ensimmäisen työpäivän kurssit, ja ne tulevat voimaan 1 päivästä seuraavan vuoden tammikuuta.

3. Jäsenvaltiot voivat pyöristää 1 ja 2 artiklassa säädettyjä Euroopan laskentayksiköinä ilmoitettuja määriä muunnettaessa saadut kansallisena valuuttana ilmoitetut määrät, jos pyöristys ei ole suurempi kuin 2 Euroopan laskentayksikköä.

4. Jäsenvaltiot voivat pitää voimassa 2 kohdassa säädetyn vuosittaisen tarkistuksen ajankohtana voimassa olevan vapautuksen määrän, jos Euroopan laskentayksikköinä ilmoitettuja vapautusten määriä muunnettaessa kansallisena valuuttana ilmoitettu vapautuksen määrä muuttuisi ennen 3 kohdassa säädettyä pyöristystä vähemmän kuin 5 prosenttia►M7 tai alenisi ◄.

▼M9

5. Jäsenvaltiot voivat pitää voimassa olevat vapautusten määrät edelleen voimassa, jos 2 artiklan 6 kohdassa ja 7 b artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa tarkistuksessa vahvistettujen ECUina ilmoitettujen vapautusten määrien muuntamisen yhteydessä kansallisena valuuttana ilmoitettu vapautus muuttuu vähemmän kuin 5 prosenttia tai alenee.

▼M1

7 a artikla

Jäsenvaltioiden on annettava tarvittavat yhteisön sisäistä liikennettä koskevat säännökset, jotka tekevät matkustajille mahdolliseksi hiljaisesti tai yksinkertaisella suullisella ilmoituksella vahvistaa, että nämä noudattavat sallittujen verovapautusten rajoituksia ja edellytyksiä.

▼M7

Jäsenvaltiot voivat jättää kantamatta liikevaihto- ja valmisteveroja matkustajan maahantuomista tavaroista, jos kannettavan veron määrä olisi enintään 5 ECUa.

▼M15

7 b artikla

1. Poiketen siitä, mitä 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, Espanjalle myönnetään oikeus soveltaa 31 päivään joulukuuta 2000 asti 600 ecun vapautusta Kanarian saarilta, Ceutasta ja Melillasta Espanjan alueelle direktiivin 77/388/ETY 3 artiklan 2 ja 3 kohdissa määritellyn mukaisesti tulevien matkustajien maahantuomiin tavaroihin.

2. Poiketen siitä, mitä 1 artiklan 2 kohdassa säädetään, Espanjalla on oikeus alentaa alle 15-vuotiaiden matkustajien verovapautus 150 ecuun.

▼M12

7 c artikla

Poiketen siitä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa ja 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, Tanskan kuningaskunta saa ►M13 31 päivään joulukuuta 1992 ◄ soveltaa seuraaviin tavaroihin, joita Tanskassa asuvat matkustajat tuovat maahan oleskeltuaan toisessa maassa vähemmän kuin 36 tuntia, seuraavia määrällisiä rajoituksia:

([1]) EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1

▼M12

Tuoteet	
— Savukkeet	100
— Tislatut alkoholijuomat ja alkoholipitoiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on suurempi kuin 22 tilavuusprosenttia	nolla
— Olut	12 litraa

▼M13

7 d artikla

Poiketen siitä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa säädetään ja kyseisessä artiklassa säädetyin rajoituksin Irlanti saa 31 päivään joulukuuta 1992 soveltaa oluen 30 litran määrällistä rajoitusta kaikkien Irlantiin saapuvien matkustajien osalta.

Poiketen siitä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa, 4 artiklan 1 kohdassa ja 7 b artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, Irlanti saa 31 päivään joulukuuta 1992 soveltaa seuraaviin tavaroihin, joita Irlannissa asuvat matkustajat tuovat maahan oleskeltuaan Irlannin ulkopuolella vähemmän kuin 24 tuntia, seuraavia määrällisiä rajoituksia:

a) 175 ecua yhteisöstä saapuvien matkustajien osalta, jolloin yksikköarvo ei saa olla suurempi kuin 110 ecua;

b) olut: 15 litraa.

▼B

8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiiviin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1970.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän direktiivin soveltamiseksi antamistaan säännöksistä.

Komissio ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille.

9 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.